



# **MALAYSIAN STANDARD**

**MS ISO GUIDE 31:2013**

**Reference materials - Contents of certificates  
and labels  
(ISO Guide 31:2000, IDT)**

**ICS: 71.040.30**

Descriptors: reference materials, contents of certificates and labels

**© Copyright 2013**

**DEPARTMENT OF STANDARDS MALAYSIA**

## DEVELOPMENT OF MALAYSIAN STANDARDS

The **Department of Standards Malaysia (STANDARDS MALAYSIA)** is the national standards and accreditation body of Malaysia.

The main function of STANDARDS MALAYSIA is to foster and promote standards, standardisation and accreditation as a means of advancing the national economy, promoting industrial efficiency and development, benefiting the health and safety of the public, protecting the consumers, facilitating domestic and international trade and furthering international cooperation in relation to standards and standardisation.

Malaysian Standards (MS) are developed through consensus by committees which comprise balanced representation of producers, users, consumers and others with relevant interests, as may be appropriate to the subject at hand. To the greatest extent possible, Malaysian Standards are aligned to or are adoption of international standards. Approval of a standard as a Malaysian Standard is governed by the Standards of Malaysia Act 1996 [Act 549]. Malaysian Standards are reviewed periodically. The use of Malaysian Standards is voluntary except in so far as they are made mandatory by regulatory authorities by means of regulations, local by-laws or any other similar ways.

For the purposes of Malaysian Standards, the following definitions apply:

**Revision:** A process where existing Malaysian Standard is reviewed and updated which resulted in the publication of a new edition of the Malaysian Standard.

**Confirmed MS:** A Malaysian Standard that has been reviewed by the responsible committee and confirmed that its contents are current.

**Amendment:** A process where a provision(s) of existing Malaysian Standard is altered. The changes are indicated in an amendment page which is incorporated into the existing Malaysian Standard. Amendments can be of technical and/or editorial nature.

**Technical corrigendum:** A corrected reprint of the current edition which is issued to correct either a technical error or ambiguity in a Malaysian Standard inadvertently introduced either in drafting or in printing and which could lead to incorrect or unsafe application of the publication.

NOTE: Technical corrigenda are not to correct errors which can be assumed to have no consequences in the application of the MS, for example minor printing errors.

STANDARDS MALAYSIA has appointed **SIRIM Berhad** as the agent to develop, distribute and sell Malaysian Standards.

For further information on Malaysian Standards, please contact:

**Department of Standards Malaysia**  
Ministry of Science, Technology and Innovation  
Level 1 & 2, Block 2300, Century Square  
Jalan Usahawan  
63000 Cyberjaya  
Selangor Darul Ehsan  
MALAYSIA

Tel: 60 3 8318 0002  
Fax: 60 3 8319 3131  
<http://www.standardsmalaysia.gov.my>  
E-mail: [central@standardsmalaysia.gov.my](mailto:central@standardsmalaysia.gov.my)

OR **SIRIM Berhad**  
(Company No. 367474 - V)  
1, Persiaran Dato' Menteri  
Section 2, P. O. Box 7035  
40700 Shah Alam  
Selangor Darul Ehsan  
MALAYSIA

Tel: 60 3 5544 6000  
Fax: 60 3 5510 8095  
<http://www.sirim.my>  
E-mail: [msonline@sirim.my](mailto:msonline@sirim.my)

**Contents**

	<b>Page</b>
Committee representation .....	ii
National foreword.....	iii
Foreword.....	iv
Introduction .....	v
1 Scope.....	1
2 Normative reference .....	1
3 Terms and definitions .....	1
4 General .....	1
5 Certificate headings.....	2
6 Summary of the essential contents of a certificate.....	6
Bibliography .....	7

# MS ISO GUIDE 31:2013

## Committee representation

The Industry Standards Committee on Quality Management and Quality Assurance (ISC Y) under whose authority this Malaysian Standard was adopted, comprises representatives from the following organisations:

Construction Industry Development Board Malaysia  
Department of Standards Malaysia  
Federation of Malaysian Manufacturers  
Institute of Quality Malaysia  
Malaysia Productivity Corporation  
Malaysian Administrative, Modernisation and Management Planning Unit  
Malaysian Agricultural Research and Development Institute  
Malaysian Association of Standards Users  
Malaysian Institute of Chemistry  
Malaysian International Chamber of Commerce and Industry  
Ministry of Health Malaysia (Medical Device Control Division)  
Ministry of International Trade and Industry  
National Pharmaceutical Control Bureau  
Science and Technology Research Institute for Defence  
SIRIM Berhad (Standards Research and Management Centre)  
SIRIM QAS International Sdn Bhd  
The Electrical and Electronics Association of Malaysia  
The Institution of Engineers, Malaysia  
Universiti Malaya  
Universiti Utara Malaysia

The Technical Committee on Conformity Assessment which recommended the adoption of the ISO Standard as Malaysian Standard consists of representatives from the following organisations:

Construction Industry Development Board Malaysia  
Department of Chemistry, Malaysia  
Department of Standards Malaysia  
Institute of Quality Malaysia  
Malaysia Productivity Corporation  
Malaysian Administrative, Modernisation and Management Planning Unit  
Ministry of Domestic Trade, Co-operatives and Consumerism  
SIRIM Berhad (Secretariat)  
SIRIM QAS International Sdn Bhd

### **Co-opted members:**

Malaysian Institute of Chemistry  
SIRIM Berhad (National Metrology Laboratory)  
The Cement and Concrete Association of Malaysia

## National foreword

The adoption of the ISO Standard as a Malaysian Standard was recommended by the Technical Committee on Conformity Assessment under the authority of the Industry Standards Committee on Quality Management and Quality Assurance.

This Malaysian Standard is identical with ISO Guide 31:2000, *Reference materials - Contents of certificates and labels*, published by the International Organization for Standardization (ISO). However, for the purposes of this Malaysian Standard, the following apply:

- a) in the source text, "this International Standard" should read "this Malaysian Standard";
- b) the comma which is used as a decimal sign (if any), to read as a point; and
- c) reference to International Standards should be replaced by corresponding Malaysian Standards as follows:

### Referenced International Standards

### Corresponding Malaysian Standards

ISO Guide 30:1992, *Terms and definitions used in connection with reference materials*

MS ISO Guide 30:1996, *Terms and definitions used in connection with reference materials*

Compliance with a Malaysian Standard does not of itself confer immunity from legal obligations.

NOTE. IDT on the front cover indicates an identical standard i.e. a standard where the technical content, structure, and wording (or is an identical translation) of a Malaysian Standard is exactly the same as in an International Standard or is identical in technical content and structure although it may contain the minimal editorial changes specified in clause 4.2 of ISO/IEC Guide 21-1.